

Székelly Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi újság

Működési árak:

Hegyes évre 150 L., Négyre 75 L., negyedévre 37-50 L.

Egyes szám ára 3 L.

Felolvasó szerkesztő:

TOMPA LÁSZLÓ

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Bulevardul Regele Ferdinand (Kossuth-utca) 14. sz.

Telefonszám: 34.

Megjelenik minden vasárnap.

Ötven év

rövid, parányi idő a világ folyásában, de már elég tekintélyes az egyes ember és intézmények, egyesületek életében. Az egyes ember ekkorra éri el szellemi fejlődésének tetőfokát. A józan ítélet, a bölcs mérséklet, a lebigadás kora ez, amikor a nagy szellemek a legtökéletesebbi alkotásokkal szokták megajándékozni fajukat, nemzetüket. Az egyesületek életében is olyan határkő az ötven éves évforduló, amelynél nemcsak minden hivalkodás nélkül meg lehet állni, de meg is kell állni, számot kell vetni a múlttal, meg kell állapítani annak eredményeit, le kell vonni annak tanulságait s terveket, új célokat kell kitűzni a jövőre nézve.

Ehhez az elmélkedésre készülő határkőhöz érkezett a székellyudvarhelyi Jótékony Nőegyesület is, amely folyó hó 6-án ünnepli fennállásának ötven éves jubileumát. Ötven éve múlt annak, hogy városunk és vidékünk hölgyeinek egy lelkes kis csapata a humanizmus szolgálatába állott. Kezbe vett egy zászlót, amelyre a legszébb szó van felírva: a szeretet. Megalakított egy olyan egyesületet, melynek pecsétje köriratán ez a moudat foglal helyet: „Isten velünk!”

Ezzel a jelszóval indult el küzdelmes, nehézségeket leküzdő, magasztos útjára. Istennel és az isteni parancsokhoz hiven teljesítette nehéz, de mindennél legzesebb feladatát. Ötven év óta törli már le ez az egyesület az árvák és özvegyek, szegények és elhagyottak könnyeit. Ötven év óta ostromolja a kemény szívűeket, hogy meglágyítsa és könyörületre bírja azokat. Hány eltévedt, züllesnek indult egyén köszönheti ennek az egyesületnek jó utra térését, tékozló fia módjára talpraállását! Hány inségbe jutottat állított meg a kétségbeesésnek útján!

Hány árva gyermeket segélyezett és szerzett nekik örvendetes karácsonyt! A Mária Valeria gyermekkert megalapítására és támogatására hozott nagy áldozatán kívül volt-e valami közjótékonyági, társadalmi, nemzeti cél, amire ne áldozott volna? És a kulturának a mécsesét nem ő ápolgatta-e, amikor megteremtette városunk első költőkönyvtárát, vagy szellemi szórakozására, nagyjaink megünneplésére gyűjtötte össze városunk és vármegyénk közönségét.

Egy ilyen eszményi célú egyesület ötven éves jubileumánál nem szabad közönyöskölnök maradnunk. Hatóságoknak, egyesületeknek és egyeseknek egyaránt meg kell köszönniök azt a társadalomjavító munkát, amit ez az egyesület félszázad óta csendben, zajtalanul és eredményesen végez. Amikor eljönnek a testvér egyesületek kiküldöttei, vagy elküldik üdvözlőleveleiket, csak városunk közönsége maradna néma és szóvalan? Ez nem lehet! A Jótékony Nőegyesület jubilaris ünnepe tehát legyen mindnyájunk ünnepe. Ölvadjanak fel a jégkemény és közönyös szívek, a szeretet fuvalma érintse meg azokat is. Mozduljon meg a töke, nyiljanak meg a pénztárcák, tartsanak ennek az egyesületnek egy jubilaris nagy alapot, hogy jövő hivatását is úgy teljesíthesse, amint teljesítette azt félszázadon keresztül!

Solymossy Endre emlékezete.

— A Polgári Önképző Egylet dec. 1-i fillérestélyén felolvasta: Nagy János. —

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Ünnepet ülünk. A munka elévülhetetlen ünnepe. Áldozunk azon férfiu emlékének, aki érettségünk, a mi jövőnkért éveken keresztül fáradságos munkát teljesített.

Mikor a Polgári Önképző Egylet igen tisztelt választmánya azzal a megbízással tisztelt meg, hogy a mai ünnepen ismertesse a mélyen tisztelt közönség előtt néhai *Solymossy Endre*, egyesületünk nagyrabecsült elnökének érdemeit, gondolataim felkeresték a multat, lelkemben előidéztem azokat a gazdag, termékeny időket, amelyek egy kitartó munkásság eredményeképpen érlelődtek meg, lettek nagyok és ismeretek.

Ezekből a munkában eltöltött időkből merítettünk erőt, kitartást, bizalmat a sötét fályollal borított jövő küzdelmeihez és én ezek miatt találom olyan fontosnak *Solymossy Endre*nek egyesületünk kebelében és künn az életben az iparos érdekekért kifejtett nagybecsű munkáját. Lelkem úgy érzi, Hölgyeim és Uraim, hogy ezekben a szeretlen időkben, mikor az egoizmus piszkos hullámai minden téren magasra tornvosulnak és az emberi lelkek bástyájának alapköveit megingatják, erősen épített gátakat törnek, erkölcsöket rombolnak, nem lesz érdektelen s talán kötelességszerű is, hogy egy embernek becsülettel telt jellemét, példás, munkás életét ismertessem s abból a jövőre erőt adó példát merítsük és lelkünket megtöltsük.

Tehát a mai estélynek, Hölgyeim és Uraim kétfős céljának kell lennie. Megismertetni *Solymossy Endre* jellemét a mai korbeliekkel, hogy abból buzdítást merítve, összefogjanak a jövőért és minden évben nov. 30-án, az ő nevenapján ünnepeik keretében megemlékezzenek egyéniségéről, amely mint a szeretet szinboluma összekapcsolja a multat, jelent és jövőt.

Abban az időben, mikor *Solymossy Endre* az iparosok nevelését megkezdte, Udvarhely város társadalmá több rétegre oszlott. Az értelmi osztály képezte társadalmuk előtt részét, körül bástyáza minden előnyvel, anyagi jóléttel. Ez a társadalmi osztály, amelyek hivatása lett volna a város falai

között élő iparosok nevelését szeretettel előmozdítani, érezve a társadalmi különbséget, e nevelő munka elől kitért és elzárkózott. Sőt akárhányszor az elzárkózás olyan modorban nyilvánult meg, hogy az mélyen sértette a munkához szokott kérgeskezű iparosok önzertét.

Mindezeknek a gyümölcse is hamar mutathozott. S ez a végtelenül sajnálatos távolodás volt a két társadalmi osztály között. A város társadalmi életében az ellentétek áthidalhatatlannak látszottak s a különböző osztályok közt felfakadt gyakran a gyűlölködés érzése is. Ezeket a jelenségeket, bár az akkori idők szereplő egyénéi közül többen ma is élnek, nem megrovásképen idézem. Akkor nem csak a városunkban, hanem az egész ország területén ilyen nézetek uralkodtak. Ők tehát hiven és szokásszerűen követték az uralkodó eszméket. Én pedig kötelességet teljesítok, ha az abban az időben az iparos osztállyal szemben tanusított társadalmi felfogást megvilágítom, mert ez szoros kapcsolatban van *Solymossy Endre* életével, nevelő munkájával. Az ő mélyen látó szeme felismerte az iparosság kínos és elviselhetetlen helyzetét. Bölcs belátással hozzáfogott a szervezés munkájához. Nem haraggal, nem durvasággal illette mindazokat, akik más véleményen voltak az ő nevelő munkájáról, hanem szeretetteljes modorával arra törekedett, hogy tanítással, társadalmi műveltséggel álljanak az iparosok a közvélemény elé, követeljék a maguk megbecsülését, ami őket e város falai között megilleti.

E nagy és nehéz munka nagyrészen sikertült is. Sikertült, mert szívének jósága, szeretete annyira bőséges és szétáradó volt, hogy iparostársadalmunknak nem volt egyetlen tagja, aki abból valamit ne élvezett volna.

(Folytatása következik).

Levél a szerkesztőhöz.

A jó Isten segédelmével — fáradságos munka után bár — végre azon gondolkozhatunk jó öregemmel, hogy mivel is töltjük a hosszú téli estéket. Jut hát idő bőven az olvasásra is. A gazdasági munkától ráérünk arra is, hogy a testünk érdekében akkora robot kifejtése után, lelkünknek is jusson valamicske táplálék. Azt tekintetes Uramnak már előre is elárulhatom, hogy egész évi fáradságos munkám eredménye annyi, mint — semmi! Tudom, hogy jó Uram is érdeklődik az iránt, hogy gazdagodik-e a székelly, vagy legalább élhet-e? Erre én csak azt mondhatom: igen Uram, de csak úgy, ha hagyják. — Ma adót fizetek, holnap jótékony célra adok valamit — már amit tudok, azután meg más egyébre kéregetnek — s nincs a teremő Istennek az a napja, hogy a család fenntartására szükséges kiadásomnak még más sallangja is ne akadna. Mégis például az adómmal soha sem tudok rendbe vergődni.

De ne, ne! Illendőség okáért is akarék írni, mert ami illik, hát illik. Jó szerkesztő uram el mene nyugodni egy kicsikét, kívánom a felüdülést neki, mert hát annyi betűt összeirogatni az újság hasábjain, meg másutt is, mint ő teszi, nem kis munka ám. S olvasám a Székely Közéletben, hogy hát a szerkesztésért *Biró Lajos* tanár ur lesz ezután felelős, t. i. míg a felelős szerkesztő ur tidül. El is gondolám magamban, no öreg székelly, most

már mi lesz a te leveleddel. Meg rá azt is elgondolám, hogy hát ehejt a vendiák találkozóan egyszer csak poharamhoz ütő poharat — hát jó ember kell legyen. Imigyen pártolja leveletem. Jó bizony egy-egy kicsit az urakhoz is dörgölőzni.

Eppen mikor eme rövid változást olvasám a szerkesztő urérkól, olvasám azt is, hogy a magyar asszonyok is ötven éves jubileumot rendeznek 6-án (decemberben); kaptam ám meghívót is, amelybe az is írva vagon, hogy ott mind a két szerkesztő ur nevezetes funkcióit teljesít. Hm, mondám is *Juliska* munk, hogy hát ide nézzen, lelkem.

— Hová, no! — kérdezte ő.
— Erre ne, erre a meghívóra.

De lélekzetem majdhogy el nem állott, gondolva, hogy ha jó öreg bordám észre találná venni, hogy én *Tekintetes Uraimékkal* levelezek, olyan gubacot nyomna oldalomba, hogy tudom Isten.

— Hát baráticskám — mondtam én tovább, nekem van két hatvékás földem, pár holdacska kaszálóm, legeltetési jogom — ha el nem veszik, s erdő részecském is. Komámnak négy-szer annyi, a másíknak meg duplája: hát én, ha ez mind az enyém volna, még azt a sokat is oda adnám azért, ha gondolatomat olyan szépen tudnám leírni, hogy azt mások is megértsék — s még hozzá gyönyörködjenek is benne az emberek. A tudományt legalább el nem vehetik mások.

— Kézd megbolondult tán, hiaz

azoknak az uraknak van ám más mesterségük is.

— No, no... nem is azért mondtam, hogy nincs más elfoglaltságuk is, mert abból, amit irnak — bizony most meg nem élnének.

Ilyenformán vitatkozunk itthon jó öreg bordámmal most a meleg kályha mellett. — S künn vigan esik a hó.

Nagy megtiszteltetés esék az öreg székellyel, *Tekintetes jó Uram*, hogy én rólam sem felejtkezék meg a *Jótékony Nőegylet* vezetősége s nekem meghívót küldte. El is megyek oda öregemmel, már csak azért is, hogy ott jó uraimat láthassam, megfigyelhessem, természetben lévén a tanulni vágyás. Tudom, nem nézik ott le az embert, mint falumban szokták, hol az urak csak fél-vállról beszélnek velem. Igaz, hogy kicsi urak azok, tán nem is azok, gondolám, mert az igazi urak nem fennhéjázók, azok még paroláznak is a székellyel. Hiába: a talmi még az emberben is csak talmi marad. Olvastam még azt is a meghívóból, hogy díszgyűlés lesz, hol kitüntetés is lesz. Kitüntetik azokat, akik azt meg is érdemlik. Hadd kapjanak elismerést azok, kik a szegényekért — jószántukból, csupa ingyen, annyi sokat fáradoznak. Legalább az emberek tüntessék ki az érdemest, mert a sors bizony igen sok érdemtelent kap szárnyára és emel föl!

Azt is elgondolám, *Tekintetes jó Uram*, hogy mégis csak szép, kinek vagy kiknek tisztas multjuk van, mint jelenben éppen eme magyar női egyesületnek — megünneplhetik fennállá-

suk ötvenedik esztendejét: ez már arany lakodalom az ember életében, mely után következne a gyémánt lakodalom. Kivánám is, hogy a gyémántot boldogabban ünnepelehetné eme nemes humanus intézmény: a multinál barátságosabban, megértésben, érdeklődésben sokkal bővebben s támogatásban sokkal gazdagabban, — mert hát a szegényekről van szó, azok támogatásáról. S azoknak, kiknek a sors kedvezett, bőven legyen alkalmuk könyörületességet gyakorolni embertársikkal szemben.

— Gazdag leány lesz a szinpadon! — mondja jó öregem — azt már megnezzük, szegényt úgy is látunk eleget.

Elkacagtam magam.

— Nem gazdagok azok a lányok, csak a gazdag leány szindarabot játszák el ott; gazdag leány nem szorul rá, hogy szinpadra menjen — magyarázám *Juliskámnak*.

— Vagy igenis! — mondja.

Szeret ugyanis incselkedni velem, mikor gazdag leányról van szó.

— Hát mért nem vett kend akkor gazdag leányt feleségül, mért vett engem el. — Szokta mondani, mikor sok gond nehezül vállunkra. Ilyenkor aztán a békítés minden formáját előveszem — de ő tovább duzzog. Addig duzzog, míg egy békítő csókot nem nyomok a homlokára!

Vajjon minden háznál így van ez? Kivánám, hogy így legyen!

A *Tekintetes szerkesztő Urak*at szívesen üdvözli:

Egy öreg székelly.

Üdvözlés és felkészítés.

A székelyudvarhelyi Jótékony Nő-egyesület félszázados jubileumi emlékünnepe talán illő, hogy mint az egykori szervezés és megalakulás jegyzője és azután is az egyesület évek során át volt fungens — 25 év óta pedig tiszteletbeli tükára szót kérjek és igénytelen szavamat fölemelve, elmondjam az alább következőket.

Ezelőtt 51 esztendővel, tehát 1874. késő őszen nemes és jólelkű nők, buzgó áldozatkész és fáradhatatlan honleányok, a szó akkori értelmében vett, igazi feministák megmozdultak, utra keltek, aztán futottak, fáradtak, buzditottak, serkentettek, ébresztgették a még mindég szunnyadó, — sőt mély álomba merült lelkeket, agitáltak és ha kellett, még még szemrehányólag dorgáltak is és nem nyugodtak mind addig, míg életre nem hívták és 1875. február havában végre meg nem alakították azt a *Jótékony Nőegyesületet*, mely *félszázados öröm emlékünnepe* ül. És ennek a lelkes kis csapatnak, amelyek tagjai közül már csak néhányan lehetnek az élők sorában, *toborzója, élítő lelke* és sokáig a *fővesére* is néhai *Lakatos Jánosnak*, a helybeli román. kath. főgimnázium egykori érdemes és neves tanárának már szintén néhai özvegye, a mi türes tagadás, román származásu Borszékai Piutye Karolina volt, a román. kath. leánynevelde akkori igazgató-tanító és vérbeli nevelő-nője, az a lelkes honleány, aki román származását és nevét még akkor se tagadta le és hagyta el, amikor szeled lelkű, kiváló tehetségű és utóbb magas állásu fiu testvére — mint magyar tisztviselő — családi nevét Borszékire változtatta.

Piutye Lina mindég megtartotta családi nevét, de azért ő volt az a derék honleány, akiről nyugodt lélekkel és méltán el lehetett mondani, hogy „adjon Isten sok olyan románt a magyarnak és viszont sok olyan magyart a románoknak, mint ő”, mert akkor talán meg fogjuk végre érteni egymást. Ő volt az a derék nő, az a lelkes nagyasszony, ki az általa toborzott kis csapat élén riadót fújt és vezérelt. Ő volt az a nemes, nagylelkű nő, aki buzgó, hű és kitartó társaival diadalra juttatta a szent ügyet és mennyből alá varázsolta a „jótékonyág” szelid és áldást osztogató Angyalát.

És ez az Angyal lebeg most is, félszázad múltán, azon egyesület felett, amely égi intésre hallgatva, szerencsésen választotta csupán csak a „jótékony” jelzőt és semmi egyebet és így nem ismer se vallási, se faji, se társadalmi „rang és mód”-beli vagy osztály különbséget.

Nem ismer mást, csak felebaráti és testvéri szeretetet és az ebből önként folyó jótékonyaságot.

Oh! milyen szép dolog volna, ha ez az egyetlen jelző, a jótékonyaság, mint a testvéri szeretet kifolyása, és az az egyesület, amely ezt a szent jelzőt tűzte lobogójára, összeforrasztaná a most még mindég szétváló elemeket, az egymástól még mindég idegenkedő, és egymást megérteni nem tudó vagy nem akaró lelkeket, vallási, faji és társadalmi rang-mód és osztály különbség nélkül!

Hát éppen azért legyen áldott, örökre áldott a nemes szívű, nagy lelkű alapítóknak drága emlékezete! Az élők — és fenntartók pedig legyenek üdvözölve és felkészítve a támogatott és felszolgált szegény, de hálás szívű özvegyek és árvák, valamint mindnyájunk nevében is.

Isten velük! Isten velünk!!

Éljenek és mi is éljünk!!

Bod Károly.

A Jótékony Nőegylet f. hó 6. án tartandó jubiláris diszkozyulése, melynek tárgysorozatát mult számunkban közöltük, délelőtt 1/2, 11 órakor lesz a ref. koll. tornacsarnokában. A jubiláris diszkozyulésen való képviseltetését több egyesület már előre bejelentette. Este 8 órai kezdettel Szemes Bélának 3 felvonásos színművét adják elő. Ugy a délelőtti jubiláris diszkozyulés, valamint az esti előadás iránt nagy az érdeklődés minden körben.

Több kiszedett cikkünk tárgyhalmaz miatt jövő számra maradt.

HIREK.

December 5.

December elsejét, a gyulafehérvári gyűlés évfordulóját, mint nemzeti ünnepet városunk összes iskolái istentiszteleteken való részvétellel és iskolai ünnepélyekkel ülték meg.

Farkaslaka község új plebánoza. A Pap Tamás hatálalvai megüresedett farkaslaki plebánosai állásra Majláth püspök Mihály Domokos, eddigi vágási plebánost nevezte ki. Az előléptetés számba menő kiuevezéséhez gratulálunk.

Eminescuról, a román irodalom egyik oszlopos tagjáról tartott felolvasást a mult vasárnap az állami fiúliceum sorozatos előadásai keretében M. Constantinescu járásbíró. Nagy tudást és alapos készütséget eláruló értekezése során nemcsak Eminescu tragikus életrajzát, hanem egész költői működését is választotta, több költemény művészi előadásával tévén változatos előadását. A nagy számu közönség zajosn ünnepelte a közkedvelt felolvasót. A románai is tudó magyar intelligencia köréből sajos csak kevesen hallgattak meg az élvezetes előadást. *V. I. dr.* — Az előadásnak a kisebbségi kérdést érintő, igen érdekes részét hű fordításban közölni fogjuk.

Solymossy Endre emlékének hódolt a Potgári Őképző Egyet dec. hó 1 i fillérestélyén nagy számban megjelent közönség. Nagy János méltatta Solymossy Endre közéleti munkásságát, melyet különösen az iparosság gazdasági megerősödéséért, szellemi és kulturális nivójának az emeléséért folytatott. A tetszéssel fogadott tartalmas felolvasás után Z. Sebess József által igazi szavaloművészzel előadott költemények; a Kiss Elek, Bredean V. Ungváry János és Zárug Endre nagy sikert ért kvártettje; Halmágyi Samuné iskolázott, erőteljes szép hangon előadott s zoagorán Tompa Lászlóné által a töle már megszokott precizitással kísért éneke — mind mind egy-egy kiváló pontjai voltak az estély műsorának. Herlicska Nándor egy kis monológban gyakorlott műkedvelőnek mutatkozott be. A minden tekintetben sikerült estélyt a kollégium ifjusági énekarának Kiss Elek zenetanár vezetése alatt előadott két szép éneke zárta be.

Vashámoz megnyitás és felszentelés. Biró Denes vármegyei főjegyző és a Stolz-testvérek Korondon a fürdő mellett gazdasági vaseszközök előállítására nagy anyagi áldozattal vasházort létesítettek. A hámoz megnyitása és felszentelése november 28. án történt meg ünnepélyes keretek között, amelyen nemcsak Korond községből és sóvidékéről, hanem városunkból is igen sokan vettek részt. A felszentelési szertartást Hadnagy Mihály korondi esperes végezte, aki nagyhatásu beszédében Szent Józsefet állítottatta a munkások elé mintaképgyanánt. A felszentelés után a tulajdonosok ebédet adtak a megjelent vendégek tiszteletére, melyen számos pohárköszöntő hangzott el a tulajdonosokra, a műprosperálására és a hatóságok jelenlévő fejeire.

Halálozás. Andreias György prefektusnak nejét súlyos csapás érte édes anyja: Bolner szül. Tara Terézina nov. 29-én városunkban elhunyt. Nagy részvét mellett temették el.

A Hargita Testező Egyet sétatéri korcsolya pályáján serényen folynak a munkálatok, hogy f. hó 6-án, vasárnap délután 2 órakor, idei szezonját megkezdhesse. Minden igyekezete oda irányul, hogy a télisportot kedvelő közönségének legkényesebb igényét is kielégíthesse, u. m. esti korcsolyázás, villany világítás mellett állandóan fűtött melegedők, ruhatár stb. amit teljes egészében meg is vállal, miután az idén házikezelésben fogja tartani. Az általános áremelkedés dacára a korcsolya díjakat a legminimálisabb összegben állapította meg, amikor különösen az Egyesület tagjainak nagy kedvezményt nyújt. Egyébként a díjak a következők: tagok és diákok részére idény jegy 100 leu, egyszeri korcsolyázás pedig 5 leu, nem tagok részére idény jegy 200 leu, egyszeri korcsolyázás 10 leuban állapított meg. Esti korcsolyázás hetenként háromszor lesz. Idény jegyeket

Kováts István fényképész, egyesületi pénztárhozjáró lehet váltani.

Már egyszer szavá tettük s most újból több oldalról panaszt vetünk, hogy a mozi futatlen s a hideg az ajtók és ablakok rosszasága miatt szinte tűrhetetlen. A közönségek ezt a jogos panaszát orvoslás céljából ajánljuk a tulajdonos figyelmébe.

Köszönet. Ez uton mondok köszönetet mindazon ismerősöknek és jóbarátoknak, kik megboldogult férjem elhalálása alkalmával részvétnyilvá nitásaikkal felkerestek és a megboldogultat utolsó utjára elkísérték, valamint a Székely Dalegyletnek azért a tényéért, hogy elhunyt pártolótagjának a végzőbucsat dalban mondta el. Özv. Burghardt Gyuláné.

A mérgekverők büntetése. Már megirtuk annak idején azt a borzalmas büntényt, amelynek Deák András abásfalvi gazdag polgár lett a szerencsétlen áldozata, akit a saját fia Deák Ferenc és egy kalandor természetű korcsmáros Mogosan Artimon mérgezték meg a f. év március 14. én. A vizsgálóbíró előtt mindkét vádlott töredelmes és beismerő vallomást tett, előadván, hogy Deák Ferenc az áldozat fia 35.000 leu igért Mogosánnak, ha ez strichainnel megmérgezi Deák Andrást, amire ez hajlandó is volt. Már két héttel a büntény elkövetése előtt egy sörös üvegbe töltött pálinkába strichaint kevertek s ebből az italból kínálta meg Mogosan a szerencsétlen Deák Andrást, aki rövid pár perc múlva a borzasztó mérgek gyors hatása alatt retentő kínok között meghalt. A nov. 28. án megtartott főtárgyaláson, amelyet Bilciurescu törvényszéki elnök vezetett, ezen előző beismerés dacára is mindent tagadtak, jóllehet a tanúk serege vallott ellenük. Voszka István dr. államügyész a tanuvalomások és egyéb bizonyítékokra alapitva gyilkosság büntetése miatt tartotta fenn a vádat s a büntetőtörvénykönyv legsúlyosabb büntetést: az életfogytiglani fegyház kiszabását kérte. A védők: László dr. ügyvédjelölt, Bárbat dr. és Stoján dr. a vádlottak artatlanságát s a bizonyítékok elégtelenségét fejtegették. A bíróság hosszas tanácskozás után meghozta az ítéletet, amely szerint ugy Mogosant, mint Deákot gyilkosságban mondja ki büntetésnek s életfogytiglani fegyházra ítéli. Az ugyanakkor sikkasztással vádolt Szöcs Mihályt és feleségét a bíróság felmentette. Az ítéletben az államügyész megnyugodott, míg a két elítélt vádlott és védők fellebbeztek.

A helybeli Önkéntes Tűzoltó-Egyesület november 29. én tartotta meg rendes évi közgyűlését a tagoknak nagy érdeklődése mellett. A közgyűlés legfontosabb ténye a szombatfalvi városrész tűzoltó különítményének megalakítása volt, ami fényes bizonyossága annak, hogy a tűzoltó egyet vezetősége komolyan és odaadóan foglalkozik városunk tűzbiztonsági intézményeinek fejlesztésével. A szombatfalvi városrész komoly és értékes elemé szép számmal jelent meg a közgyűlésen s a közgyűlés megnyitása után ünnepélyes fogadalmat tettek le Nagy Kajos dr. tűzoltó főparancsnok kezébe s így, a különítmény megalakítása mindjárt tető alá is jutott. A titkári, pénztárnoki, számvizsgáló bizottsági és szertárnoki jelentések tudomásul vétele után az üresedésben levő éllások betöltésére került a sor s ezzel kapcsolatban a közgyűlés Szabó Józsefet az egyesületnek 42. éven át megszaktítás nélkül dolgozó működő tagját az egyet életfogytiglani tiszteletbeli alparancsnokává választotta. A közgyűlésen megjelentek örömmel vették tudomásul, hogy az egyet vezetősége munkát és fáradtságot nem kímélve mintegy 70.000 leu költséggel az összes szerelvényeket jókarba hozatta, újszívó és nyomó-tömlőket vásárolt, a hiányzó felszerelési tárgyakat beszerezte s ezáltal az egyesület akcióképességét lényegesen megnövelte. A közgyűlés egyhangú lelkesedéssel fogadta el Nagy Lajos dr. indítványát, ki azt javasolta, hogy Szorger Ferencnek, aki a szerelvények rendbehozatala iránti munkálatokat vezette, továbbá Csergő Balázs és Jakab Ignác szertárnokoknak szavazzon jegyzőkönyvi köszönetet. A közgyűlés bezárása után barátságos öszszejevetel volt a Szabó Károly-féle vendéglőben, hol a résztvevők sokáig kedélyesen szórakoztak.

Házasság. Verestóy István és Gyarmathy Árvácska f. hó 5. én tartották esküvőjüket.

Egyházi estély. A református egyházi estélyek folyó évi dec. hó 13. án kezdődnek meg. Az első egyházi estélyen Maksay Albert dr. a kolozsvári theologiai tanár fog előadást tartani, a ki két évi amerikai tanulmány utjáról a nyáron érkezett haza és a hol theol. tanári oklevelet is szerzett. Az nap délelőtt pedig a református templomban Imre Lajos dr. fog predikálni. Az estély részletes programja a jövő heti számban fog közöltetni, de addig is felhívjuk ugy a prédikációra, mint az estélyi előadásra a közönség szives figyelmét.

Leánykongregáció ünnepe. A felnőtt leányok „Mária kongregációja” elérte alapításának tizedik esztendőjét Csendben, feltűnés nélkül működött az elmúlt tíz év alatt, fejlesztve a lelkekben a Mária iránt való különös tiszteletet és szem előtt tartva az egyházi törvényeknek pontos betartását. Ez volt a kitűzött program, melyen a következő tíz esztendőben sem kiván változtatni s ennek tudatában üli meg az évfordulót. Szerény keretek között a kongregáció multjához hiven kettős ünnepséget rendez. Szeptóelen fogantatás ünnepének előestéjén dec. 7. este hat órakor tagavatást tart a plebánia templomban, melyen tagozatással vesznek részt a testvér kongregációk is. A tagavatást *Pál István* prelátos plebános végzi és az ünnepi beszédet *Szabó János* székelyszentkirályi plebános, a kongregáció alapítója tartja. Szeptóelen fogantatás ünnepén (dec. 8.) este 8 órakor ünnepélyt tart a gimnázium tornatermében, mely alkalommal az Ifjúság éneke és zenekara fog közreműködni két zene és egy énekdarabbal s a kongregánisták egy szindarabot adnak elő „*Koronáért-korona*” címen, mely tárgyat a kereszténység első századából veszi; abból a korból, midőn a keresztény egyház az üldözések elől a föld alá menekült és a közvélemény róluk az volt, hogyha valami gonosz-tett történt Rómában, azt csak a keresztények követhették el. *Koronáért-korona* szereplői: Péter apostol: Szabó György, Pál apost. Zára Elemér. Pudens szenátor: Demeter János, neje Sabinilla: Kabdebó Annus, lánykái: Priscilla: Dázai Bözei, Praxidis: Biró Annus. Eucarpus Pudensék rabszolgája: Biró Lajos, Faustus római lovas: Erdélyi András, leánya, Faustina: Mihály Böske, Saéva Faustina rabnője: Hann Mancsi, Persis római polgárnő Pudensék házában: Jánky Mariska, Andronikus örmény államférfi: Hoffmann Hugó, Miletus: Pungutz Viktor, Rufina örmény nemes hölgy: Pál Ilus, Hektor rabszolga: Keresztessy Béla.

Presbiteri konferencia. Az Odorheiu-udvarhelyi református egyházmegye presbiterei Vajda Ferenc esperes 1925. dec. 14. én, hétfőn d. e. 9 órára konferenciára hívta össze Székelyudvarhelyre a kollégium imatermébe. A konferencián Imre Lajos dr. és Maksay Albert dr. kolozsvári református theologiai tanárok tartanak előadást a presbiterek jogairól, kötelességeiről és arról az építő munkáról, mely által a lelkeseknek segítségére lehetnek. Természetes, hogy a konferencián a nem presbiter egyháztagek is részt vehetnek.

A filharmónikusok jövő heti próbaprogramja: hétfő: Ripp, Lisbeth, Sarolta, Nick, Katrina, Van der Bilt, Derrick és a teljes énekkar, szerda: Ripp, Lisbeth, Katrina, Van der Bilt, Adrien és Alis, péntek: zenekar és a hétfőre hívott szereplők.

Nyilvános köszönet. Mindazoknak, akik a f. évi november hó 14. én 50 éves tanári működésém alkalmával rendezett jubiláris estélyen, mint rendezők közreműködtek, valamint azoknak a sok jó barátainak és tanítványainak, akik ez alkalommal jókívánságaikkal az ország minden részéből elhalmoztak és a székelykereszturi filharmónikus társaságunk, amely a rendezést nagy odaadással végezte, hálás köszönetet mondok. Életem a székely dal és magyar zene művelésében telt el. Áldom az Isten, hogy engedte meg érnem annak boldog megtapasztalását, hogy nem működtem és munkálkodtam hiába.

Véglér Gyula.

Szokolja meg, mielőtt sonkát, szalámít, tea-vaját, szárdiniát, gyümölcs- és hús-konzerveket, finom deszerlet, főzöt, töltött és

Az ország bármely részébe vállalom személyszállítást autóval: ifj. Barkóczy Albert. Teljesen új családi jégszekrény eladó.

A ref. kollégium ifjusága a közönség élénk részvételével rendezte az első vallásos estélyt a múlt vasárnap. Bíró Sándor vallásnár biblia magyarázatot tartott istenorozásáról, rámutatott arra, hogy egy jobb kor eljövételének előfeltétele az emberiség lelki átváltozása. A műsor főpontja Szabó I. VIII. o. tanuló igen sikerült felolvasása volt a kereszténység programja címen. Az előadásnak szép keretet adott Kiss Elek zenetanár élvezettel hallgatott hegedűszólója, amelyhez méltó zongora kíséretet Szabó Magda szolgáltatott. Nagy tetszést váltott ki Demeter Gy. VIII. o. énekeszólója, melyet szintén Szabó Magda kísért. Az ifjúsági dalkar Petőfi „Füstbe ment terv” c. költeményét énekelte nagyon szabatos betanulással. Kíséretet érdemelt Demeter Gy., Bakk P. és Orheia Gy., akik egy-egy szép költeményt szavaltak. Örvevadás dolog, hogy az ifjúság szeretet komoly dolgokkal foglalkozni s az ilyen tanulságos és kellemes estély megérdemli, hogy meglehetősen nagy honorálják az ifjak buzgalmát.

Az országos Orvosszövetség határozata szerint Udvarhely városban és megyében az orvosi díjak: az orvos rendelésében 100 leu, a beteg lakásán 150 leu, orvosi konzilium díja orvosonként 250 leu. Éjszaka a díjak kétszerese fizetendő.

Üzletzés. A közmunkügyi miniszterium 20526—1925. sz. alatt a főispáni hivatalhoz intézett rendelkezésében megengedte, hogy városunkban az összes kereskedésekre a déli és az esti zárás-idő egységesen állapíttassék meg és pedig oly módon, hogy a déli zárás 13—15 (1—3) és az esti pedig 19 (7) órakor legyen. Ezt az intézkedést a főispáni hivatal a kereskedői egyesület vezetőségével hivatalosan is közölte.

A rendőrségnél egy talált sápadka és kalap van. Igazolt tulajdonosa átveheti.

A Székely Dalegyet által rendezendő Cseregyerek című operette próbái: hétfő 1. felvonás teljes zenekarral, kedd, szerda: 2. felvonás teljes zenekarral, csütörtök, péntek: 3. felvonás teljes zenekarral.

Az állami utnak Parajd és Sófalva közötti szakaszán, amint tudvalevő, egy veszedelmes kapaszkodó volt, amelyet az ősz folyamán levágott az államépítészeti hivatal. Az utszakaszt a napokban adták át a közforgalomnak.

A rendőrség nyomatékosan felhívja a közönség figyelmét arra, hogy V. Mocanu braillai lakosnak háza kisorsorlására adott engedélyt az ottani főispáni hivatal visszavonta, tehát a sorsjegyeket árulni sem szabad. Ha valaki ilyen sorsjegyet vett, annak ellenértékét követelje vissza az elárulótól.

A juhok métegyellenes gyógykezelésének ideje beérkezett, okos gazda nem vár addig, amíg késő, — már most gyógykezeli állatait. A kis áldozatot mindenkinek meg kell hoznia, ha ki akarja kerülni a teljes károsodást.

Piaci árak: buza 110—120 rozs 100—115, árpa 70—78, zab 45—48, tengeri 68—85, burgonya 22—26 leu vékánként. V. o.

Fogyók szokása. Már városzerte köztudomású lett az a merész és bámulatos ügyességgel végrehajtott szokás, amelynek segítségével Hamza József és Both Pál vizsgálati fogyók vasárnapról hétfőre virradó éjjel elhagyták az itteni fogházat. A nevezett fogyók a vaságyból kézi erővel két

Beretvás pasztilla a legmakacsabb fejfájást is elmulasztja

rudat törtek ki, abból szerszámot csinálva a 82 cm. vastag fogházfalát éjjel keresztül vágták, a szomszédos Ferenczy Károly féle kuglizó falát a szalmazsákukból vett szalmával keresztül égették s úgy bujtak át egy alig 25—30 cm. átmérőjű lyukon. Az ügyesség a fogházigazgató jelentése után azonnal a legzelesebb körű nyomozást rendelte el, úgy hogy alig pár óra múlva a megye összes csendőrségi kutatták a szökevényeket, akiket szerdán sikerült is elfogni. Az egyiket a héjjasfalvi állomáson, a másikat Keresztúron fogták el, és megvasalva szállították vissza az itteni fogházba.

Egy kalapot és egy ernyőt találtak. Karosult a rendőrségen jelentkeztek.

x Bársony kalapok legújabb divat szerint készítve már 300 leuért kaphatók dr. Lányi Iréné kalapszalonjában. Ferdinánd utca 29. sz. Emelet.

x Eladó egy kintő karban lévő, fehérre lakkozott gyermekocsi. Str. Prințul Nicolae (Árpád utca) 64.

x Egy finom szövettel készült jó állapotban lévő szmoking eladó. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.

x Egy vagy két önállóan dolgozó bádogos segédet állandó munkára felvesz Kerestély Gyula bádogos mester Odorheiu—Székelyudvarhely.

x Mindenféle házi munkát vállal és hához munkára megy Özv. Pataky Gáborné (Bem u. 8).

x Eladó egy rövid zongora. Felvilágosítást a kiadóhivatal ad.

Nyílttér.

E rovat közleményeiért a szerkesztő nem vállal felelősséget.

Bíró Dénes úrtól elégtételt kérvén a velem szemben november hó 28-án használt sértő kifejezésekért, megbízottaim a következő jegyzőkönyvet juttatták kezemhez.

Jegyzőkönyv.

Felvéve Odorheiu (Székelyudvarhelyen) 1925 évi december hó 1-én.

Alőírottak, Szabó Dénes ur megbízottai, a mai napon közölték Bíró Dénes úrral, hogy az elkövetett sértés súlyos természeténél fogva a „sajnálat” kifejezést elégtételnek nem tekinthetjük, s kértük őt, hogy nevezze meg a megbízottait. Bíró Dénes ur ezen felajánlásunkra kijelentette, hogy megbízottak megnevezését nem tartja szükségesnek, mivel azok is csakis azon álláspontját képviselhetnék, hogy más elégtétel adására nem hajlandó.

Ezzel további eljárásra részünkről szükség nem lévén, a fentiekről megbízottakat, Szabó Dénes urat értesítjük azaz, hogy részünkről az ügyet befejezettek tekintjük.

Kmf.

Körtvélyfáy József s. k.

Dr. Filó Ferenc s. k.

Az ilyen eljárás megítélését a nagy közönségre bízom.

Corund, 1925 XII. 1-én.

Szabó Dénes.

Kiadó: a Könyvnyomda Rézvénytársaság Odorheiu (Székelyudvarhely)

Értesítés.

Kizárólag csak Szőlősi Samu szeszgyárából eredő finomított szesz, palackozott üvegekben finom tea-rumok, jó zamatos asztali borok és mindenféle édesített italok, valódi szilvium eredeti minőségben és gyári raktári áron kaphatók Lebovits Géza vegyes kereskedésében a szombathelyi vasút mellett, ahol mindenféle fűszeráru legpontosabban lesz kiszolgálva.

Szíves pártfogást kér:

LEBOVITS GÉZA
vegyeskereskedő.

Három szoba, konyha, kamra és verendából álló jó karban lévő, fából épült uri lakóház eladó. Megtekinthető Zetea (Zetelakán) a plebániái udvaron.

No. 483—1925 ex.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881 § 102 respective XLI din 1908 § 19 cumcă lucrurile următoare ș. a. căruțe, care în urma decizului No. 1732 din anul 1925 al judecătoriei de ocol din Cristur s'au executat în Cristur în favorul executorului Joan Simó repr. prin avocat Dr. Alexandru Viola împotriva executorului locuitor din comuna Cristur pentru încassarea capitalului de 141 Lei 95 b. și acc. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 3000 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza decizului No. G. 2814/925 al judecătoriei de ocol din Cristur se fixează terminul pe ziua de 16 Dec. anul 1925 la orele 10 a. m. în comuna Cristur pe curera lui Nagy F. Domokos și toți cari au voie de a cumpăra sunt invitați prin acest edict cu observarea aceia, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii XL din 1881 § 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încassat face 141 Lei 95 bani capital, dobânzile cu 5% socotind din 3 Iulie 1925 iar speșele până acum staverite de 275 Lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 § 20.

Dat în Cristur la 29 Nov. 1925.

Adolf Dubb ex. jud.

A Principesa Maria (Szent Imre) utcában levő két szoba-, konyha-, kamrából álló házamat olcsó áron eladom.

Eredményes közvetítést díjazok.

Dr. Hinléder Fels Ernő.

Aprított tüzifa-eladása.

Ne mulassza el egy próbát tenni, hogy a felaprított favéttel jobban kijön, mint ha szekérral veszi.

Tüzifa telepemen lehet kapni aprított tüzi bükktát. Házhoz szállítva kicsinyben és nagyban ára klg. 1.30. egy m. mássáig, egy m. mássáig felül 1.20., házhoz szállítva 10 banival drágább.

Faszén és mész jutányos áron kapható (Petőfi-utca 22 szám alatt).

Szíves pártfogást kér:

Dobay Albert,
aprított tüzifa kiárusító telep Str. Mircea (Petőfi-utca 22)

Nr. 422/1925. exec.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881 § 102 respective XLI din 1908 § 19 cumcă lucrurile următoare ș. a. vacă car, care în urma decizului Nr. 337 din anul 1925 al judecătoriei de ocol din Cristur s'au executat în Cristur în favorul executorului Dr. Alexandru Viola repr. prin avocat împotriva executorului locuitor din comuna Cristur pentru încassarea capitalului de 2000 Lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 12.000 lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni pe baza decizului No. G. 1317/925 al judecătoriei de ocol din Cristur se fixează terminul pe 16 Decembrie 1925 la orele 11 a. m. în com. Cristur și toți cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceia, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii XL din 1881 §. 107 și 108 celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încassat face 2000 Lei capital, dobânzile cu 5% socotind din 10 Febr. 1925 iar speșele până acum staverite de 2017 lei 50 bani.

Intrucât mobilele, cari ajung la licitație, ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 §. 20.

Cristur la 29 Nov. 1925.

Adolf Dubb exec. jud.

No. 479 execuțional 1925.

Publicațiune de licitație.

Subsemnatul executor judiciar aduc la cunoștința publică în sensul legii articolul LX din 1881. § 102. respective LXI din 1908. § 19, cumcă lucrurile următoare ș. a. vaci care în urma decizului Nr. 1111 din anul 1925 al judecătoriei de ocol din Cristur s'au executat în Cristur în favorul executorului Dr. Alexandru Viola repr. prin avocat împotriva executorului locuitor din comuna Cristur pentru încassarea capitalului de 4380 Lei și acces. prin execuție de acoperire și cari s'au prețuit în 12.000 Lei se vor vinde prin licitație publică.

Pentru efectuarea acestei licitațiuni, pe baza decizului Nr. G. 1891/925 al judecătoriei de ocol din Cristur se fixează terminul pe 16 Dec. anul 1925 la orele 12 a. m. în comuna Cristur și toți, cari au voie de a cumpăra, sunt invitați prin acest edict cu observarea aceia, că lucrurile susamintite vor fi vândute în sensul legii XL din 1881. § 107. și 108. celor cari dau mai mult, pe lângă solvirea în bani gata și în caz necesar și sub prețul de strigare.

Pretenziunea care e de încassat face 4380 Lei capital, dobânzile cu 5% socotind din 6 Apr. 1925 iar speșele până acum staverite de 2063 Lei 50 bani.

Intrucât mobilele cari ajung la licitație ar fi fost executate și de alții și aceștia și ar fi câștigat dreptul de acoperire, licitația prezentă este ordonată și în favorul acestora în sensul articolului XLI din 1908 § 20.

Cristur la 29 Nov. 1925.

Adolf Dubb.

executor judecătoresc.

Nagy karácsonyi vásár

HIRSCH RUDOLF divatüzletében egész december havában.

Ez alatt az idő alatt a raktáron levő összes áruk mélyen leszállított áron árusítottak.

Elszakithatatlan

kész férfi-ruhák már 1300 leutól, struks, britses nadrágok, raglánok, esőköpenyek, bámulatos olcsón. Legujabb divatu angol

és brassói szövetek, bélések, kelengyevásznak, harisnyák, nadrágtartók, szép sapkák stb. kaphatók: **LÖBLER. üzletében.**

x Utazók figyelmébe. Utazóbundát és lábszákat kikölcsönöz Kasay F. Domokos szüce.

Judecatoria de ocol Odorheiu sectia cf. Nr. 1961-1925 c f.

Extract de publica iune de licitație.

In cererea de executare făcută de următoarele firmei Banca unită industrială și ipoteca din Sighisoara contra urmăriților Antal Iosif și Antal Endre soția lui Gergely Lajos născ. Antal Maria, judecătoria ordonă licitațiunea din nou în baza art. 176 și 185 din legea LX. din 1881, asupra porțiunilor lor Antal József, Antal Endre și soția lui Gergely Lajos născ. Antal Maria înscrise sub Nr. serial B. 45. 46. 47. din imobilul cuprins în prot. cf. a comunei Odorhei prot. cf. Nr. 103 Lei sub Nr. de ord. A 22 Nr. top. 223. 224. 225. (grădină, casă de lemn curte și grădină) cu prețul de strigare de 7500 Lei, cu susținerea dreptului de uzufruct viager intabulat în favoarea văd lui Antal Peter născ. Jakab Maria sub Nr. ser C 62 cu acea restricțiune, că intrucât imobilul pe lângă rezervarea dreptului de uzufruct viager s'ar vinde în un preț ce ar fi mai mic decât suma de 4400 Lei, licitație își va pierde imediat valabilitatea, iar imobilul va fi pus din nou sub licitație liber de drept de uzufruct viager — pentru încasarea creanței de 3000 Lei capital și accesorii; precum și pentru încasarea creanței de 300 lei capital și acc alui Andrași Ferenc și a creanței de 1497 lei 10 bani capital și acc cesorii alui Sigmund Iosif, a creanței de 600 lei capital și acc. a femeie Müller Katalin, a creanței de 5000 lei capital și acc alui Herczeg Albert și pentru încasarea creanței de 40000 lei capital și acc alui Cristea György și soția sa născ. Balazs Julianna.

Licitațiunea se va ține în ziua de **22 Decembrie 1925** ora 10 în localul oficial al C. F. Str. Princ Elisabeta Nr. 2. ușa 39.

Imobilul ce va fi licitat nu va fi vădut pe un preț mai mic de cât două treimi din prețul de strigare.

Cei cari doresc să liciteze sunt dator să depoziteze la delegatul judecătoresc 10% din prețul de strigare drept garanție, în numerar sau în efecte de casie socotite după cursul fixat în art 42 legea LX. 1881, sau să pedune același delegat chitanța constatând depunerea, judecătorescă, prealabilă a garanției și să semneze condițiunile de licitație.

Dacă nimeni nu ofera mai mult cel care a oferit pentru imobil un preț mai urcat de cât cel de strigare este dator să, întregescă imediat garanția — fixată conform procentului de strigare — a aceiași parte procentuala a prețului ce a oferit.

Odorheiu, la 26 Iunie 1925.

Mathe m. p. judecator pentru conformitate
Biró grafier.

Megnyilt

és még teljes 2 hótig tart a „Singer” Bourne & Co által hirdetett

Mű Himző Tanfolyam.

Tanítás ingyen, kiknek 1918 után vásárolt gépjük van, valamint azoknak, kik a tanfolyam alatt ilyen vásárolnak. **2000** lei befizetése mellett egy új gép meg át birtokába bárkinek és a fennmaradt összeg 30 hónap alatt csekély 350 Lejes részletekben törleszhető. — Tanfolyam a róm. kath. internátus egy helyiségében van, hol bárki személyesen meggyőződést szerezhet, a rövid idő alatt eddig elért feltűnő eredményről. — Jelentkezni lehet a „Singer” gépraktárban Szentimre utca 3 szám alatt.

A leghasznosabb karácsonyi ajándék.

Tisztelettel:

„Singer” Bourne & Co.

VAN-E MÁR ÖNNEK

● HÓCIPŐJE? ●

Ha nincsen nézzen be a **TURUL** cipőraktárba, hol nagyválaszték van női, férfi és gyermekcipőkben, sport, estélyi és mindenféle legességékben.

Karácsonyi cukorkák,

angol teák, piskóta, teasütemény, görcei maroni, déli gyümölcs és egyéb csemegeárunk és fűszerárunkban nagy választék.

Hirsch Ignác,

fűszer, csemege és cukorkakereskedésében.

Ha a Bulevardon (Kossuth-u.) sétál, feltétlenül nézzen be a **Felméry-féle**

cipőáruházba,

hol feltétlenül fog találni mindenfajta cipőt, úgy mint vadászcipőt és csizmát, hócipőt, sárcipőt, házicipőt és a legegységesebb estélyi cipőket, kiváló jó minőségben és izléses kivitelben.

Szenzációs olcsó árak:

női, férfi és gyermek harisnyákban.

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy karácsonyfa-díszeket, cukorka és csokoládékülönlegességeket nagy választékban és elismert olcsó árban u. m.: előző években is a legszebb kivitelben hozom forgalomba.

Fűszer és egyéb árueikkekben versenyár!

Friss csokoládés halva, füge, szentjánoskenyér, maroni, datolya, amerikai mogoró és egyéb

■ ■ ■ ujdonságok érkeztek. ■ ■ ■

Szives pártfogást kér:

BODROGI GÉZA.

Aradi list kapható. ■ ■ ■ ■ ■

Szives tudomására hozom a n. é. közönségnek, hogy a téli időnyre rendelkezésére állok az alább felsorolt cikkekkal, a mai viszonyokhoz képest. jutányos árak mellett.



Zsolnai, losonci és buhusi posztók, női ruhaszövetek, barchettek, szőttek, chifonok, gyalcsok, delainek, kartonok, Anton Klinger-féle harisnyák, különböző minőségben, gyermekzoknik, női harisnyák, nagy posztó- és hárászkezdők, fejkezdők, butorszövetek, ágygarnitúrák, paplanok, mindennemű rövidárak.

Szives pártfogást kér,

tisztelettel:

JAKAB GYULA,

Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No 7.

Nagy Karácsonyi Vásár!

December 1--25-ig.

Ezen idő alatt az összes raktáron levő árukat mélyen leszállított áron fogom

✦ ✦ ✦ forgalomba hozni ✦ ✦ ✦

Győződjön meg mindenki róla!

Szenkovits J. utóda:

Degró Béla.

Nagyérdemű közönség tudomására hozom, hogy Miron Costin (Tó-utca) 7. szám alatt önálló műhelyt nyitottam, ahol elvállalom régi ezüst tárgyaknak felújítását, ezüst késeknek a megjavítását, ugyszintén tört aranyaknak a feldolgozását, vagy bármiféle régi dolgoknak az ujonnan feldolgozását, régi réz dolgok ezüstözését és régi ezüst bearanyozását, ugyszintén régi inga, fali és vekker óra javítását.

Rossz órákat becserelek.

✦ ✦ Tört aranyat napi áron veszek. ✦ ✦

Szives pártfogást kér:

IRING GYULA.



Ha cipője jó, tökéletes Benne járni élvezetes.

Divatos cipőket jó anyagból olcsó árban készítek, javításokat a leggyorsabban elvégezok.

BOKOR GYULA,

urí és női cipész (Koncz-udvar.)

Naponta friss tea-vajat, paprikás szalonnát, mindenféle sajtot, csokoládé-különlegességeket **HIRSCH IGNÁC** fűszer és csemege kereskedőnél kaphat.